



Cescha

301835 – Wippkreissäge ATIKA WSL 700-2
400 V 3 ~ 50Hz, 4,5 kW



D - Symbole auf dem Gerät

	Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.		Schutzhandschuhe tragen.
	Schutzschuhe tragen.		Augenschutz tragen.
	Gehörschutz tragen.		Schutzkleidung tragen.
	Leichten Atemschutz benutzen.		Verletzungsgefahr der Finger und Hände durch das Sägeblatt.
	Vor Reparatur-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten Motor abstellen und Netzstecker ziehen.		
	Warnung vor heißen Oberflächen. Verbrennungsgefahr! Berühren Sie keine heißen Motorteile.		
	Drehrichtung des Sägeblattes.		
	Das Produkt entspricht den produktspezifisch geltenden europäischen Richtlinien.		
	Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Geräte, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.		
Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.			

GB - Symbols of the machine

	Carefully read operator's manual and the safety instructions before starting the machine and observe the instructions when operating.		Wear protective gloves.
	Wear safety shoes.		Wear eye protection.
	Wear ear protection.		Wear protective clothing.
	Use light-duty breathing protection.		Risk of injuries of fingers and hands by the saw blade.
	Shut off engine and remove power cord before performing cleaning, maintenance or repair work.		
	Warning of hot surfaces. Danger of burning! Do not touch hot engine parts.		
	Direction of saw blade rotation		
	This product complies with European regulations specifically applicable to it.		
	Electrical devices do not go into the domestic rubbish. Give devices, accessories and packaging to an eco-friendly recycling.		
According to the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic scrap, electrical devices that are no longer serviceable must be separately collected and brought to a facility for an environmentally compatible recycling.			

F - Symboles figurant sur l'appareil

	Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití a dbejte všech bezpečnostních pokynů v něm uvedených.		Noste ochranné rukavice.
	Používejte pracovní ochrannou obuv.		Noste ochranu zraku.
	Noste ochranu sluchu.		Noste ochranné oblečení.
	Používejte lehkou ochranu dýchacích orgánů.		Nebezpečí zranění prstů či ruky pilovým kotoučem.
 	Před opravou, údržbou či čištěním stroje vždy vypněte motor a odpojte jej od zdroje el. energie.		
	Pozor před horkými povrchy pily. Nebezpečí popálení! Nedotýkejte se horkých částí motoru.		
	Směr otáčení pilového kotouče.		
	Výrobek je v souladu s evropskými směrnici platnými pro specifikum těchto produktů.		
	Elektrospotřebiče nepatří do domácího odpadu. Zařízení, příslušenství a obal odevzdávejte k recyklaci šetřící životní prostředí. Podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektro- a elektronických starších přístrojích je nutné použíté elektropřístroje odděleně shromažďovat a dodávat k ekologické recyklaci.		

CZ - Symboly na stroji

	Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití a dbejte všech bezpečnostních pokynů v něm uvedených.		Noste ochranné rukavice.
	Používejte pracovní ochrannou obuv.		Noste ochranu zraku.
	Noste ochranu sluchu.		Noste ochranné oblečení.
	Používejte lehkou ochranu dýchacích orgánů.		Nebezpečí zranění prstů či ruky pilovým kotoučem.
 	Před opravou, údržbou či čištěním stroje vždy vypněte motor a odpojte jej od zdroje el. energie.		
	Pozor před horkými povrchy pily. Nebezpečí popálení! Nedotýkejte se horkých částí motoru.		
	Směr otáčení pilového kotouče.		
	Výrobek je v souladu s evropskými směrnici platnými pro specifikum těchto produktů.		
	Elektrospotřebiče nepatří do domácího odpadu. Zařízení, příslušenství a obal odevzdávejte k recyklaci šetřící životní prostředí. Podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektro- a elektronických starších přístrojích je nutné použité elektropřístroje odděleně shromažďovat a dodávat k ekologické recyklaci.		

DK - Symboler på apparatet

	Før igangsætning skal betjeningsvejledning og sikkerhedshenvisningerne læses og iagttages.		Bær beskyttelseshandsker!
	Bær sikkerhedssko!		Bær sikkerhedsbriller.
	Bær høreværn.		Bær sikkerhedstøj.
	Bær let åndedrætsværn (støvmaske).		Fare for kvæstelser af fingre og hænder ved berøring af savklingen.
 	Før reparations-, vedligeholdelses- og rengøringsarbejde skal motoren slås fra og netstikket trækkes ud.		
	Advarsel mod varme overflader! Fare for forbrænding! Varme motordele må ikke berøres.		
	Savklingsens omdrejningsretning.		
	Produktet overholder de for produktet specifikt gældende EU-direktiver.		
	Elektriske apparater bør ikke slænges i soptunnan. Apparater, tilbehør og forpackning skall återvinnas på miljövänligt sätt. I henhold til EU-direktivet 2012/19/EU om brugt elektronisk materiel skal brugte elektroniske apparater, der ikke længere kan bruges, indsamles separat til miljørigtig genbrug.		

FIN - Laitteen symbolit

	Lue ja huomioi käyttöohje ja turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöönottoa.		Käytä suojakäsineitä.
	Käytä turvakengiä.		Käytä suojalaseja.
	Käytä kuulosuojaimia.		Käytä suojavaatetusta.
	Käytä kevyttä hengityssuojaa.		Sahanterän aiheuttama sormien ja käsien loukkaantumisvaara.
 	Pysäytä moottori ja vedä virtapistoke irti ennen korjaus-, huolto- ja puhdistustöitä.		
	Varo kuumia pintoja. Palovaara! Älä koske kuumiin moottoriosiin.		
	Sahanterän pyörimissuunta.		
	Tuote vastaa voimassa olevia tuotekohtaisia EU-direktiivejä.		
	Sähkölaitteet eivät kuulu talousjätteisiin. Laitteet, lisälaitteet ja pakkausmateriaali on poistettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita käsittelevän EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti käytökelvottomat sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja kierätettävä ympäristöystävällisesti.		

I - Simboli sull'apparecchio

	Prima della messa in funzione, leggere e applicare quanto contenuto nelle istruzioni originali e nelle norme di sicurezza.		Indossare guanti di protezione.
	Indossare scarpe di protezione.		Indossare occhiali di protezione.
	Indossare cuffie di protezione.		Indossare indumenti protettivi.
	Utilizzare una leggera maschera di protezione.		Pericolo di lesioni alle dita e alle mani a causa della lama.
 	Prima degli interventi di riparazione, manutenzione e pulizia, spegnere il motore e disinserire la spina di alimentazione.		
	Avvertenza: superfici calde. Pericolo di ustioni! Non toccare le parti calde del motore.		
	Senso di rotazione della lama.		
	Il prodotto corrisponde alle direttive europee vigenti per prodotti analoghi.		
	Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Smaltire nel modo corretto apparecchiature, accessori e imballaggio.		
Ai sensi della Direttiva europea 2012/19 /UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche le apparecchiature elettriche inutilizzabili devono essere raccolte separatamente e riciclate nel rispetto dell'ambiente.			

LV - Leģīces simboli

	Pirms nodošanas ekspluatācijā izlasiet un ņemiet vērā ekspluatācijas instrukciju un drošības norādījumus.		Valkājiet aizsargcimdus.
	Nēsājiet aizsargapavus.		Lietojiet acu aizsargu.
	Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.		Valkājiet aizsargtērpu.
	Lietojiet vienkāršu respiratoru.		Zāģripa rada savainojumu gūšanas risku pirkstiem un rokām.
 	Pirms remonta, tehniskās apkopes un tīrīšanas darbu veikšanas atvienojiet kontaktdakšu no elektrības padeves.		
	Brīdinājums par karstām virsmām. Apdedzināšanās risks! Nepieskarieties karstām dzinēja daļām.		
	Zāģripas griešanās virziens		
	Produkts atbilst spēkā esošo produktam specifisko Eiropas direktīvu noteikumiem.		
	Elektriskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet ierīces, piederumus un iepakojumu videi draudzīgai atkārtotai izmantošanai.		
Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par izmantotām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm izmantotas elektroierīces jāvēc izmantojot dalītās atkritumu vākšanas metodi un jānodod videi draudzīgai atkārtotai izmantošanai.			

N - Apparatets symboler

	Les nøye gjennom bruksanvisningen og vær oppmerksom på sikkerhetshenvisningene før apparatet tas i drift.		Bruk vernehansker.
	Bruk vernesko.		Bruk øyesvern.
	Bruk hørselsvern.		Bruk verneklær.
	Bruk lett åndedrettsvern.		Sagbladet utgjør en olykkesrisiko for hender og fingre.
	Slå av motoren og trekk ut støpselet før du foretar reparasjons-, vedlikeholds- og rengjøringsarbeider.		
	Advarsel mot varme overflater. Fare for forbrenning! Ikke berør varme motordeler.		
	Sagbladets dreieretning.		
	Produktet tilsvarer de gjeldene europeiske produktspesifikke retningslinjene.		
	Elektriske apparater må ikke kastes sammen med hus-holdningsavfallet. Apparat, tilbehør og emballasje må innleveres for miljøvennlig gjenbruk.		
I henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU angående utrangerte elektriske og elektroniske apparater må elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes samles separat og tilføres den miljøvennlige gjenbrukskretsen.			

NL - Symbolen op de toestel

	Lees voor de inbedrijfstelling de bedieningshandleiding en veiligheidsvoorschriften en neem deze in acht.		Veiligheidshandschoenen dragen.
	Veiligheidsschoenen dragen.		Oogbescherming dragen.
	Gehoorbescherming dragen.		Veiligheidskleding dragen.
	Lichte adembescherming gebruiken.		Gevaar van verwondingen van vingers en handen door het zaagblad.
	Schakel de motor uit voor reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden en haal de netstekker uit het contactdoos.		
	Waarschuwing voor hete oppervlakken. Gevaar voor verbranding! Raak geen hete motordelen aan.		
	De draairichting van het zaagblad.		
	Het product stemt overeen met de productspecifieke geldige Europese richtlijnen.		
	Elektrische toestellen behoren niet in de huisafval. Toestellen, toebehoren en verpakking naar een milieuvriendelijk recycling brengen.		
I henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU angående utrangerte elektriske og elektroniske apparater må elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes samles separat og tilføres den miljøvennlige gjenbrukskretsen.			

RO- Simbolurile aparatului

	Înainte de punerea în funcțiune, citiți și respectați instrucțiunile de folosire și cele de siguranță.		Purtați mănuși de protecție.
	Purtați încălțăminte de protecție!		Purtați ochelari de protecție.
	Purtați protecție pentru auz.		Purtați îmbrăcăminte de protecție.
	Purtați o protecție respiratorie ușoară.		Pericol de rănire a degetelor și mâinilor prin pânza de ferăstrău
	Înainte de începerea lucrărilor de reparație, întreținere și curățire, trebuie oprit motorul și scos ștecărul din priză.		
	Avertizare – suprafețe fierbinți! Pericol de ardere! Nu atingeți piese fierbinți ale motorului.		
	Direcția de rotație a pânzei de ferăstrău		
	Produsul corespunde directivelor europene aplicabile specifice produsului.		
	Aparatele electrice nu se aruncă cu resturile menajere. Aparatele, accesoriile și ambalajul se revalorifică într-un mod care protejează mediul înconjurător.		
Conform Directivei Europene 2012/19/EU referitoare la aparatele electronice și electrotehnice vechi, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și reciclate în mod ecologic.			

S - Symboler på maskinen

	Läs noga igenom bruksanvisningen innan ni börjar använda maskinen och beakta alla säkerhetsanvisningar.		Bär skyddshandskar.
	Bär skyddsskor.		Bär ögonskydd.
	Bär hörselskydd.		Bär skyddskläder.
	Använd lätt andningsskydd.		Olycksrisk för händer och fingrar genom sågbladet.
	Stäng av motorn och dra ur nät-kontakten innan ni börjar med några som helst reparationer, underhåll- och rengöringsarbeten.		
	Varning för heta ytor. Risk för brännskador! Vidrör inga heta motordelar.		
	Sågklingans rotationsriktning.		
	Produkten motsvarar de produktspecifika och gällande europeiska direktiven.		
	Elektrisk utrustning får inte slängas med övriga sopor. Lämna apparater, tillbehör och förpackningar till miljöstation. Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om gamla el- och elektronikapparater, måste elapparater som inte längre är driftsdugliga, samlas ihop åtskilt och tillföras en miljöriktig återanvändning.		

SK - Symboly stroja

	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na použitie a dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny v ňom uvedené.		Noste ochranné rukavice.
	Používajte pracovnú ochrannú obuv!		Používajte ochranu očí.
	Používajte ochranu sluchu.		Noste ochranný odev.
	Používajte ľahkú ochranu dýchacích ciest.		Nebezpečie zranenia prstov alebo ruky pílovým kotúčom.
 	Pred opravou, údržbou či čistením stroja vždy vypnite motor a odpojte ho od zdroja el.energie.		
	Pozor pred horúcimi povrchmi píly. Nebezpečie popálenia! Nedotýkajte sa horúcich častí motora.		
	Směr otáčania pílového kotúča.		
 	Výrobok zodpovedá daným špecifickým požiadavkám EU smerníc pre tieto produkty. Elektrické stroje nepatria do domáceho odpadu. Stroje, ich príslušenstvo a balenie odkladajte na recyklačné miesta. Podľa smernice EU 2012/19/EU o elektro- a elektronických starých prístrojách, je potrebné tyto prístroje jednotlivo zhromažďovať a dodávať k ekologické recyklácii.		